

امور اداره و تحريره به متعلق خصوصيات ايچون
صبري پاشا جاده سنده عثمانلي — عصر مطبعه سنده
مضالعه اداره سته مراجعت اولنور

صاحب امپياز و مدير — عثمان توفيق

مسلكمزه موافق مقالات مع الافتخار
دزج اولنور

نسخه سي ۱ غروشدور



بيديه ۹۹ حسابيله سالانيك ايچون سته ليكي ۵۰۰
آلتی آيلنی ۲۵ غروشدور

سائر محالار ايچون بر سته ليكي ۶۲ بچق
آلتی آيلنی ۳۲ بچق غروشدور

آبونه بدلی پشین اوله رق آلنور

ایکنجی سته

عدد : ۹۲

محرم الحرام سته ۱۳۱۶

هر هفته چهارشنبه کونلری نشر اولنور

۱۳ مارس سته ۱۳۱۴

اك بريشان خيالر .. مکتوم...
او حريصانه قهقهاتيله
بوملون حيات اولور مختوم .

طرف احساسيدر بو قهقهه لر
بر تسلي ساسي معكسيدر ؛
بر مناسب زمان بولونجه قاجار :
بو ملون حيات محسيدر !

بو حياتك بو حاسي قهقهه لر
مبدأ ومتهاسيدر : يران !
ايشته بونلره شوقلر باشلار ،
ايشته بونلره هب سوزر افغان !

فهرمي

كلبن رعنا

اي كلبن مزهر و رعنا و دلفريب
ازهار دلفريب ايله يار اقلركه وار
اخفا ايدر ديكتلري سینه كده تارمار

وحشي اوتار ماوی مهم مثالدر
قابلمده احتراصه فكرمده وخشته
خونمده اغبرارمه حرصمده شدمه

حسن مزهر كدن اوجاركن شميم صاف
بردست نازنينه اچار زخم زهر ناك
بن بلكه ايتشم كي هر قلبي چاك چاك

دست حزان ايدرسني عريان وياتمال
انساني ، اه روحي بردست اقتدار
عريان ايدوب حزان كي قيله بدی يادركار !

عبداه

بر غزلك :

ای غنجه نومهار عصمت

عمرم سكا محصوردر اي كلبن عصمت !
محسودكم .. اي نشوة روح ابدیت !
چشمكده كي بر خنده غمخور ساوی
بر شاعر حسروري انطالق ايدر البت
اي رشك اساطير ! فراقكه خرابم ..

صولفون يوزمه باق نملرايتدی غم حسرت
هب ياد وصالك ايله آغلار دل زارم
بر كره دها عودت ايدرمی ؟ دم وصلت
فریاد!.. كه برطل كي « رمزی » كذرايتدی
ادوار شباهم كي .. اسجار محبت

ح . رمزو

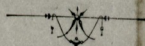
قوش

بو هيچي نامتناهیده ، بر كيدز كبود فامك
نهايتسز ماوليكلري اره سنده ، كويا بو عالم
سفليكن بداييع ترقيايتي سكه سياراته كوسترمك
اوزره آتيلان بر هوئي فشنگك انظار تماشايه
صاجديني الوان متبسمه منوره قنديللري كي
صاريلى ، ماولي ، كموش رنكلريله اك مظلم
اميدلره نك موفقيت ، اك مغفوم چهره لره
نور مسرت بخش ايدن كواكب ضياي مهترى
ايله مواج بر ساي سودا پرور التنده ؛ طبيعتك
بوتون آثار شمره سني ، بوتون مائر غرامني ،
چشم مسحورانه ايك صاچان ساحه بداييع
مالك الحان و حيروري ، زمزمه طرب آوري
ايله دالغه لانارق خفيف و نازك بوسه لر سرين
هوای خدا خند ايچنده بر مرغ طائر كه پرواز
تعب ناپذير ، نعمات شفقير ز ايله اوچيور ، نفی
ايديور ؛ ايچنده بوغولديني جوشقون ، طاشقين
اتسام مېهك نشوة مستيسي ميلان صعود حاصل
ايديور ؛ يوكسه ليور ، يوكسه لجه ارزوي
اعتلا ايتيور ؛ صوكره ، جناسك بي سكونه
زندكي كرمي اعطا ايدن بر سائق بلاروازي ،
فسحت پذير اولان بو بوشاق ايچنده ، ارقه سنده
شهبق تحسره تموج ايدن هوا دالغه لر ينك
آهنك حزين مائي اره سنده سوروكه يوب
كنيترييور .

وقنا كه ، فواره خوليا پروردن ، خورشيد
مسر تثار اصابت شعاعيل متبحر ، بخار ايله
مشبوع هوای حارك خارجه جيقيور ، وجو -
دخي رسته برودت صارصير ؛ كوش تبسملري ،
صيجاقللريله عالم موجوديتي فيقير داتان اوخنده
طبيعت ، ارتق اواني ايصيتايور ؛ خواب بر نور ،
بيداري پر سرور صاچان تاب زريني ظلام
كشيف بلع ايديور ؛ افق لردن كيزله تن بوتون

سياه قلر اوزرينه اتيليور ؛ نظريي قرار توب
قادلرينه صاويلدور ؛ بر سبالع باني ريكتسانده
قوم فورطنه سته طوتيلارق بو آفت ناكهائينك
طعمه غباري اولق قورقوسيله قوم سيفغلرندن
استعانه ايدن بر سياح متحير نگاه كي قراقلار -
دن استمداد ايديور ، بر ملجأ آرام ارايور ،
يوروليور ، بر وبال زندگي سنده وجود ينك
نقلته تحمل ايله جك قوت قالمايور . بو ائنده
بر شراره برقي بوتون ظلمتي ياريور ، بيرتيور ،
نظرة ناريته بوسه كريزان قوندرييور ؛ جسم
بي تابنه بو بوسه كريزان نازه حيات و بريور ،
اورايه ، او منبع لمه دارده قوشق ، صوكره ،
وجود نازكني باريندريور ج بر رده بارسياهي
سيلكمك ايتيه يوردي . هيات!.. او ، جيقمق
ايتيه دجه اينديكي حس ايديور ، بر قوه غاشبه
بوتون تنه صاريلهش اشاغيه چكيور ايدى ؛
چيرينبيور ، هنوز كوزلرنده اوچوشان ضياي
سريع الجريانك آثار متباقيه سيله ، آغوش
دهشتنا كنه الان ظلمت عميقي باق ايتيه يور ؛
فقط بو هويلاي سواد اولانجه ارزولريني ،
اولانجه اميدلريني قايبور ، شهبال نوميدانه سندن
چكيور ايدى . ارتق قوتنك ازالديني خوليا -
لرينك نقلت بارده سي ايله وجود ينك دوندني
حس ايتدى . ايشته اوزمان بر حيمه تحسر ،
صدای سقوط ايله امتزاج ايتدى . يوقايردن
اشاغيه ، بو عوق قعر نايابه سوزولن و ياخود
اشاغيدن يوقاريه ، بوفضاي بي نهايه اوزانان
نوحه ، مساعي هيچيسنه بر خط مدید يکون
چكدي

ابن شاکر رضا



مستوعه

- تراجم احوال -

• لايحي مصطفی چلي سیروزی •

سیروز قصبه سنك اتسانده الهی بابا ! ديمكده
معروف مرتفعجه بر باير زرومده غایت قدیم
بر تره شريفه موجوددر كه زيارتگاه خواص
و عوامدر .

بو تر به ده (۸۹۰) تاریخ‌نورده نفس سروزده
 قدماده عالم شهود اولان مصطفی چلی — نام ذات
 مدفوندر که لایحی مخلصه تحلیل و بنام ایله مشهر
 اولان ذات محترم صفات ۹۱۰ تاریخ‌نورده ترک
 دار و دیار ایدرک بر مدت ، دار الخلافه العلیه ده
 مبادی علوم تحصيل واستحصال علوم آیه
 و عالیله ملک مقصد خیر مرصده بغداده عزیمت
 و بغداد قاضی مولانا کمال الدین چلی معتبره
 استکمال فضل و عرفان ایلدی . بونکله قناعت
 ایچوب مصر قاهره به رحلت و کاشتی زاده احمد
 خیالی افندی تکمیل طریقت ایتدی . بواننده
 شیخ مصطفی چلی مصر والی علی باشایه
 — سمیز علی پاشا دیمکه مشهوردر — معلم
 نصب و تعیین اولوب مشارالیه خیلی وقت
 تعالیم علوم ایله امرار اوقات ایلدی .

لایحی افندی نائل اولدینی الطاف بی
 نه یه دن طولانی ارباب اغراض قلبلر ده مرکوز
 اولان عداوت کوندن کونه کسب شدت ایدرک
 شیخ افندی فوق العاده دلکیر اولمش و اپی
 زماندیری زیارت و طنندن محروم اولدیندن
 صله رحم ایتمک اوزره بالاستمفا سروزه عودت
 ایتش ۹۷۳ تاریخ‌نورده عازم کاشنیرای بقا
 اولمشدر .

عربی و فارسی و ترکی لسانلر نه فصاحت
 و بلاغتله تفرد ایدرک عربی و فارسی لسانلر نه
 تنظیم اشعار ده پک ترقی ایتشدی . بر جوق
 اشعار و مقاله لری بش التی کتاب و رساله سی
 واردر .

۲ . قاضی مصطفی افندی سیروزی

هجرت نبویه علیه افضل التحیه نیک طقوز
 یوز سکسانجی سنه سنده سروزه تولد ایدوب
 سلک علمیه دخالت ، تحصیل علم و کماله بذل
 مقدرت و سعی غیری سایه سنده مدت قلیله ده
 واصل اقص الفایات اولدی .

« ۱۰۱۰ » تاریخ‌نورده سروزک قائم مقام
 حکومتی اولوب « ۱۰۲۰ » ده اسکوب قاضی
 ویس افندی ایله بجایش مأموریت ایتش ایسه ده
 آزد مدت صکره ینه سروز قضاسنه مأمور
 ایلدی . هزار غراد اسکوب کی بلاد جسمیه ده
 دخی ایقای مأموریت ایلدی . قاضی مصطفی افندی

امثال و رفتارسی ار اسنده محاسن خلقیه و اقتدار
 علمیه ایله تمیز ایتش جود و کرم حیثیت ذاتیه
 و وفای علمیه سی محافله کی اجله صفات ایله
 ترین ذات ایتشدر .

شقایق محرری دیورک : غرائب واقعا .
 تدنر . بر کون بعد اداء صلوٰۃ الفجر اقاربی
 دعوت ابلیوب صبر و ثباتی توصیه دن صکره
 کشف پرده راز ایدرک دیدیلر که : بو کیجه
 حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندمن
 حضرتلری بو فقری شرف خطابه ارزانی
 بیوروب — یا مصطفی ! وقت رحلت قریبدر
 بو کون زه ملاقی اولورسک تدارکنی کور —
 بیوردیلر فی الحقیقه شیخ موسی ایله صداع مفرط
 عارض اولوب تجدید وضوء ایله صلوٰۃ ظهیری
 ادا و سجاده نشین عبادت اولدینی حلاله ارتحال
 دار بقا ایلدیلر تربیه شرفه لری سروزه وسط
 شهرده در .

سیروز مفتی زاده

محمد

مصاحبه نسایه

محرری : فضل نجیب

ارضاع اطفال

— مایه —

۲

بر مرضه ایچون دایما یزنده اطور میهرق
 اعتدال ایله حرکت ایتمک نه قدر ای ایسه
 یوریه جق قدر کزیمک ، یاخود چالشمق او قدر
 مضر در . یورغو نلقدن سود حس اولنه جق
 درجه ده تناقص ایدر .

مرضه نیک سنی کچکمش اولسی سودی
 اوزرنده بر تأثیر اجرا ایتز . چوق باشلی قادیلر
 واردر که سودی قوتلی بر کنجک سودندن ده
 ایدر . قوای جسمانی ده سود و بر مک
 خصوص سنده بیوک بر تأثیر اجرا ایتز . نیجه
 ضعیف قادیلر واردر که سودی کی ای وجودلی
 قادیلردن ده جوق و قوتلدر .

بعض احوال معنویه سود اوزرنده بیوک
 بر تأثیر اجرا ایدر . خفیف ، طاسلی تأثیرات
 سود و نبلرخی تبسیج ایدر . بونک ایچوندر که

چوجنک بکاسنی ایشیدن ، یاخود الی مملرینه
 دوغری صالیدینی کورن بر والده سینه سنده
 بر حرکت داخلی ، کوچک بر اهتزاز حس
 ایدر . بوک قادیلر « سود ایخمی » درلر .

جان صقدیسی ، وطن افتراقی تأثیراتیلر
 بعض سود نهلرک سودی کسلیلر . بونلر وطنلرینه
 عودت ایدوب ده بر مسرت و انشراحه معروض
 اولدق لری وقت علی الاکثر سود عودت ایدر .
 بو تأثیرات حیواناتده و واقعه . اکثر یا اینکلر
 یاورولرخی کورمده کجه سود و بر مرلر . حتی بر
 اینکی هر کون صاغان چوباندن بشقه بر بیایچی
 صاغه جق اولورسه حیوانک توحشی تأثیریلر
 ده آ از سود آلتیور . اینک بر بیایچی رده
 غلبه ک اره سنده صاغیریلر جق اولورسه ینه
 بو تأثیر کوریلور . بر معتاد استحصال اولدینی
 قدر سود اله منر .

آجی تأثیرات سودک مقدارخی تنقیص
 ایدر .

غایت اسکی بر اعتقاد واردر که بر جوجق
 سودینی امیدی مرضه نیک اخلاق و طبیعتلرخی
 اقتباس و اکتساب ایلر ظن اولنور . فقط
 بر جوجق تجارب فیه اثبات ایلمشدر که بو اعتقاد
 بوستون واهی و باطلدر . اگر بو اعتقاد دوغری
 اولق لازم کسه کچی سودی امن چوجق لک
 علی العموم کچی کی خرجین و عنادجی اولسی ،
 اینک سودیلر ارضاع اولنان چوجق لک اینکلرک
 صبر و بطاشلرخی اکتساب ایلمی لازم کلیردی .
 حالبوکه حقیقت هیچ ده بویه دکدر . جوجق
 کیمک سودینی امرسه امسین بیودیکی وقت
 فطر تنده مرکوز اولان اخلاق و طبایعی
 اظهار ایلر .

بر جوجنک والده سودیلر ارضاع اولنمی
 ایجابات طبیعیه ک موافق بر حرکتدر .
 خلاق کائنات بر قادی و والده ک شرف و
 مزیننه مظهر ایتدیکی وقت سینه سی ده سودله
 املا ایلور . بو حکمت طبیعت اثبات ایدیور که
 بر والده چوجنی یالکز دنیا به کتیر مکه دکل
 آنی ارضاع ایله ده مکلفدر . بر والده چوجنی
 طقوز آی قرنده طاشیمغه اکمال وظیفه ایتش
 اولماز . حمل و والده ک وظیفه سنک نصفیدر .